

# NOVEDADES DEL IAPG



## Personalidades de la industria tendrán calles con su nombre en Comodoro Rivadavia

El 18 de septiembre último, trascendió de la segunda sesión ordinaria de septiembre en el Concejo Deliberante de la ciudad de Comodoro Rivadavia (Chubut), que se homenajearía a distinguidas personalidades de la comunidad colocando sus nombres a calles de la ciudad. Entre estas personalidades figura el Ing. Carlos Bizón.



El cumplimiento de las ordenanzas se realizará en las próximas semanas; los homenajes fueron promovidos por vecinos de Kilómetro Tres y por el Rotary Club de Comodoro Rivadavia. Las calles mencionadas se ubican en la zona norte, en los barrios General Mosconi y Don Bosco.

Las personalidades elegidas son el farmacéutico Simón Huberman; Juan Teodoro Lecumberrí; Doris Hughes; el Padre Demófilo Fernández; Juan José Sbovoda; el maestro Salessiano José Graff y el Ing. Carlos Bizón.

Bizón, nacido en Comodoro Rivadavia, fue el primero de los ingenieros locales en llegar a los cargos más altos de la Administración General del yacimiento, local y de la Zona Norte de Santa Cruz. Descendiente de inmigrantes checos, nació en 1934 y se recibió de ingeniero mecánico por la Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca. Ingresó en YPF en 1960, empresa en la que también había trabajado y se había jubilado su padre.

## Premiación múltiple en Seccional Sur



El 17 de septiembre último, en la Seccional Sur del IAPG, se realizó un encuentro en el que los representantes de Latin American Drilling Safety (LADS) y del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG), entregaron reconocimientos al personal de ocho equipos de torre que han logrado llevar entre 5 y 10 años sin accidentes.

El evento contó además con una ceremonia de premiación para los ganadores de las Jornadas de Producción de agosto último, realizadas en la ciudad de Comodoro Rivadavia durante dicho mes.

Y en lo que resultó una agenda poblada de temas, también se llevó a cabo la entrega simbólica de la certificación ISO-9001, por parte del IRAM, por los cursos que dicta la Escuela de Conducción Defensiva en la sede del IAPG Seccional Sur, ubicada en la calle Gobernador Moyano 420, Km 3 de Comodoro Rivadavia.

Por su parte, las autoridades del IAPG aprovecharon las ceremonias para presentar las mejoras edilicias que se hicieron durante los últimos meses en la sede del IAPG.

El concurrido encuentro comenzó a las 19 horas y, tras finalizar el aspecto protocolar, se procedió a un brindis en el lugar.

# NOVEDADES DESDE HOUSTON

## Nuevas autoridades en el IAPG Houston



El IAPG Houston, basado en Texas, Estados Unidos, realizó recientemente sus elecciones anuales, de las que salió electo como presidente Pietro Milazzo, además de otras figuras que fueron elegidas.

La ceremonia de la asamblea tuvo lugar en agosto último, en el ya tradicional restaurante uruguayo/argentino Tango & Malbec, en una reunión íntima a la que asistieron los miembros y directores del IAPG Houston.

Allí, el presidente saliente, Joe Amador (2013-2014), hizo un recuento de tareas realizadas y de los planes futuros, entre ellos de las actividades como los foros y la continuidad de las becas; al tiempo que entregó ceremonialmente el mando al nuevo dirigente, y detalló los cargos electos para el período 2014-2015, además del presidente entrante, Pietro Milazzo (director de Ventas y Marketing para Weatherford); la vicepresidenta, Esther Cañedo, y el tesorero, Max Westen, entre otros miembros del Board of Directors.



## Siguen los preparativos para el Torneo de Golf

Siguen los preparativos para el Torneo de Golf del IAPG Houston "12th Scholarship Golf Tournament", que se celebrará el próximo 17 de octubre, y cuyo objetivo es recaudar fondos para la beca que ofrece anualmente el IAPG Houston para estudiantes argentinos de carreras afines con los hidrocarburos que estén estudiando en los Estados Unidos.

El torneo suele ser patrocinado por varias empresas que contribuyen generosamente con los fondos para la beca "Claudio Manzoliillo IAPG Houston Scholarship", la cual es entregada a un estudiante argentino. Son ocasiones de camaradería y encuentro. Al finalizar el torneo se realizará un almuerzo y, además, rifas de premios de artículos de golf y de un par de pasajes ida y vuelta a cualquier destino, cortesía de United Airlines; todo con el mismo destino: reunir fondos para la Beca.

Más información: [www.iapghouston.org](http://www.iapghouston.org)



# Cursos de actualización 2014

## Diciembre

### Evaluación de proyectos 2. Riesgo, aceleración y mantenimiento-reemplazo

Instructor: *J. Rosbaco*  
 Fecha: 1° al 5 de diciembre. Lugar: Buenos Aires

### Integridad de ductos: Evaluación de defectos

Instructor: A confirmar  
 Fecha: 2 al 5 de diciembre. Lugar: Buenos Aires

### Project Management Workshop. Oil & Gas

Instructores: *N. Polverini, F. Akselrad*  
 Fecha: 9 al 11 de diciembre. Lugar: Buenos Aires

### Introducción a la industria del petróleo

Instructores: *L. Stinco, A. Liendo, M. Chimienti, P. Subotovsky, A. Cerutti*  
 Fecha: 22 al 26 de junio. Lugar: Buenos Aires

### RBCA - Caracterización y acciones correctivas basadas en el riesgo

Instructor: *A. Cerutti*  
 Fecha: 22 al 23 de junio. Lugar: Buenos Aires

### La corrosión microbiológica: Aspectos básicos, casos y experimentos

Instructor: *M. F. de Romero*  
 Fecha: 29 de junio al 3 de julio. Lugar: Buenos Aires

# Calendario 2015

## Abril

### NACE – Programa de Protección Catódica

#### Nivel 1: Ensayista de Protección Catódica

Instructores: *H. Albaya, G. Soto*  
 Fecha: 13 al 18 de abril. Lugar: Buenos Aires

### NACE – Programa de Protección Catódica

#### Nivel 2: Técnico en Protección Catódica

Instructores: *H. Albaya, G. Soto*  
 Fecha: 20 al 25 de abril. Lugar: Buenos Aires

### Ingeniería de reservorios

Instructor: *J. Rosbaco*  
 Fecha: 20 al 24 de abril. Lugar: Comodoro Rivadavia

## Mayo

### Seminario de la industria del petróleo y del gas y su terminología en inglés

Instructor: *F. D'Andrea*  
 Fecha: 20 y 27 de mayo. Lugar: Buenos Aires

### Mediciones de gas natural

Instructor: *M. Zabala*  
 Fecha: 27 al 29 de mayo. Lugar: Buenos Aires

## Junio

### Introducción al Project Management. Oil & Gas

Instructores: *N. Polverini, F. Akselrad*  
 Fecha: 3 al 5 de junio. Lugar: Buenos Aires

### Plantas de regulación de gas natural

Instructor: *M. Zabala*  
 Fecha: 15 al 16 de junio. Lugar: Buenos Aires

### Introducción a los registros de pozo abierto

Instructor: *A. Khatchikian*  
 Fecha: 15 al 19 de junio. Lugar: Buenos Aires.

## Julio

### Válvulas de control, de seguridad y reguladoras

Instructor: *M. Zabala*  
 Fecha: 7 al 8 de julio. Lugar: Buenos Aires

### Métodos de levantamiento artificial

Instructores: *P. Subotovsky*  
 Fecha: 13 al 17 de julio. Lugar: Buenos Aires

### Evaluación de proyectos 1. Teoría general

Instructor: *J. Rosbaco*  
 Fecha: 13 al 17 de julio. Lugar: Buenos Aires

## Agosto

### Introducción a la industria del gas

Instructores: *C. Casares, J.J. Rodríguez, B. Fernández, E. Fernández, O. Montano*  
 Fecha: 10 al 14 de agosto. Lugar: Buenos Aires

### Decisiones estratégicas en la industria del petróleo y del gas

Instructor: *G. Francese*  
 Fecha: 11 al 12 de agosto. Lugar: Buenos Aires

### Eficiencia energética en industrias de proceso

Instructoras: *A. Heins, S. Toccaceli*  
 Fecha: 13 y 14 de agosto. Lugar: Buenos Aires

### Taller de análisis nodal

Instructores: *P. Subotovsky*  
 Fecha: 18 al 21 de agosto. Lugar: Buenos Aires

### Mediciones en plantas de proceso para transferencia de custodia

Instructor: *M. Zabala*  
 Fecha: 19 al 21 de agosto. Lugar: Buenos Aires

### Ingeniería de reservorios

Instructor: *J. Rosbaco*  
 Fecha: 24 al 28 de agosto. Lugar: Buenos Aires

### Fusiones y adquisiciones petroleras

Instructor: *C. Garibaldi*  
 Fecha: 31 de agosto al 1 de septiembre.  
 Lugar: Buenos Aires

---

## Septiembre

### **Negociación, influencia y resolución de conflictos**

Instructor: C. Garibaldi

Fecha: 3 al 4 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

### **Términos contractuales y fiscales internacionales en E&P**

Instructor: C. Garibaldi

Fecha: 7 al 8 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

### **Protección contra descargas eléctricas y puesta a tierra**

Instructor: D. Brudnick

Fecha: 14 al 15 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

### **Documentación de ingeniería para proyectos y obras**

Instructor: D. Brudnick

Fecha: 17 al 19 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

### **NACE – Programa de inspector de recubrimientos - Nivel 1**

Instructores: J. A. Padilla López-Méndez y

A. Expósito Fernández

Fecha: 7 al 12 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

### **NACE – Programa de inspector de recubrimientos - Nivel 2**

Instructores: J. A. Padilla López-Méndez y

A. Expósito Fernández

Fecha: 14 al 19 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

### **Interpretación avanzada de perfiles**

Instructor: A. Khatchikian

Fecha: 21 al 25 de septiembre. Lugar: Buenos Aires

---

## Octubre

### **Taller para la unificación de criterios para la evaluación de reservas**

Instructor: J. Rosbaco

Fecha: 1 al 2 de octubre. Lugar: Buenos Aires

### **Evaluación de perfiles de pozo entubado**

Instructor: A. Khatchikian

Fecha: 13 al 16 de octubre. Lugar: Buenos Aires

### **Ingeniería de reservorios de gas**

Instructor: J. Rosbaco

Fecha: 19 al 23 de octubre. Lugar: Buenos Aires

### **Evolución económico-financiera de un activo petrolero**

Instructor: C. Topino

Fecha: 26 al 27 de octubre. Lugar: Buenos Aires

### **Taller de bombeo mecánico**

Instructores: P. Subotovsky

Fecha: 28 al 30 de octubre. Lugar: Buenos Aires

---

## Noviembre

### **Recuperación secundaria**

Instructor: J. Rosbaco

Fecha: 2 al 6 de noviembre. Lugar: Comodoro

Rivadavia

### **NACE – Programa de protección catódica**

#### **Nivel 1: Ensayista de Protección Catódica**

Instructores: H. Albaya, G. Soto

Fecha: 2 al 7 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

#### **Procesamiento de gas natural**

Instructores: C. Casares, E. Carrone, P. Boccardo,

P. Albrecht, M. Arduino, J. M. Pandolfi

Fecha: 4 al 6 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

### **NACE – Programa de protección catódica**

#### **Nivel 2: Técnico en Protección Catódica**

Instructores: H. Albaya, G. Soto

Fecha: 9 al 14 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

### **Evaluación de formaciones**

Instructor: L. Stinco

Fecha: 9 al 13 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

### **Project Management Workshop. Oil & Gas**

Instructores: N. Polverini, F. Akselrad

Fecha: 18 al 20 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

### **Sistemas de telesupervisión y control SCADA**

Instructores: D. Brudnick

Fecha: 25 al 26 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

### **Taller de bombeo electrosumergible**

Instructores: P. Subotovsky

Fecha: 25 al 27 de noviembre. Lugar: Buenos Aires

### **Evaluación de proyectos 2. Riesgo, aceleración y mantenimiento-reemplazo**

Instructor: J. Rosbaco

Fecha: 30 de noviembre al 4 de diciembre.

Lugar: Buenos Aires